

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 27 (1965)
Heft: 13

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Périodique de l'Ass. suisse de Propriétaires de Tracteurs

Périodique suisse du machinisme agricole motorisé

Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

| | |
|--|-----|
| Comment fonctionne l'épandeur de lisier à remplissage sous vide et épandage sous pression? | 541 |
| Les Machines Nouvelles au Salon de la Machine Agricole de Paris | 547 |
| La page de la prévention | 558 |
| Mesures anglaises et américaines concernant plus spécialement les véhicules à moteur | 559 |
| Questions pratiques | 566 |
| Echos de l'industrie des machines agricoles | 567 |
| † Monsieur Karl Schill, Imprimeur, Lucerne | 569 |
| Centre de Cours de Grange-Verney | 570 |
| IMA. Nouveaux rapports d'essai | 572 |
| Nouvelles des sections | 572 |

Liste des annonces

| | |
|---|-------------|
| Agrar SA., Wil | 530 |
| Aebi & Co. SA., Burgdorf | 529 |
| Albrecht Frères, Stadel bei Niederglatt | couv. 3/578 |
| Althaus & Co., Ersigen | 575 |
| BP Benzine et Pétroles SA., Zurich | 563 |
| Bührer Traktorenfabrik AG., Hinwil | 564/565 |
| Bucher-Guyer, Niederweningen | 556/557 |
| Continental, Zurich | 540 |
| Despland Georges, Cossonay | couv. 2 |

| | |
|---|-------------|
| Fabrique d'Accumulateurs d'Oerlikon, Zurich | 580 |
| Fabrique de Machines SA., Hochdorf | 581 |
| Farm- und Industriemaschinen, Vaduz | 568 |
| Favre Robert, Payerne | 575/580/582 |
| Frey Emil AG., Zurich | 579 |
| Ford Motor Company (Switzerland), Zurich | 535—537 |
| Garage de la Gare, Delémont | 573 |
| Grunder R. & Cie. SA., Henniez/Lenzburg/Meyrin | 574 |
| HARUWY: Wyss H.-R., Vernand s/Lausanne | couv. 1/534 |
| Hürlimann Hans, Wil | 531 |
| Kunz & Co., Berthoud | 532/533 |
| Matra, Zollikofen | 583 |
| Messer Ernest SA., Sissach | 576 |
| Mötteli & Co., Zurich | 546 |
| Muller A., Bättwil | 572 |
| Mutuelle Vaudoise | 570 |
| Ott Frères SA., Worb | 581 |
| Plumettaz SA., Bex | 580 |
| Pneu-Veith SA., Payerne | 571 |
| Sensa, Posieux | 573 |
| Service Company SA., Dübendorf | 584 |
| Tyvalug SA., Vevey | 582 |
| UMA, Brougg | couv. 4 |
| Varta Batterie SA., Burgdorf | 555 |
| VGL S.à r.l. pour vente de machines agricoles, Zurich | 538 |
| Würgler Hans F., Zurich | 577 |
| Wyss H.-R., Vernand s/Lausanne | couv. 1/534 |

Le numéro 14/65 paraîtra le 27 novembre 1965

**■ Dernier jour pour les ordres d'insertion: 2 nov. 1965
Annonces Hofmann, Obersteinmaur/ZH, tél. (051) 94 19 22-23**

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal 80 - 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 19 22-23.

Prix de l'abonnement: frs. 10.50 par an **Gratuit pour les membres de l'Association** **Parait 15 fois par an**
Imprimerie et expédition: Schill & Cie., 6000 Lucerne. **Droits de reproduction réservés**



SANS LE TRACTEUR

les travaux agricoles seraient presque inconcevables aujourd'hui. Les pneus conditionnent son efficacité dans le terrain. Même sur les sols difficiles, les pneus Continental AS-Farmer assurent une traction maximale et un excellent débourrage grâce à leur profil saillant, largement dégagé. Et la qualité des gommes Continental garantit une grande résistance à l'usure, donc une longue durée.

En achetant vos pneus,
exigez donc le véritable

Continental
AS-FARMER

